

leg. 15 - 1193

17

17

Demostracion pica de los progresos

en la enseñanza

p. 10

de los Seminaristas de la C. de S. de  
Calatayud en 1766.

UVA. BHSC. LEG. 15 n°1193

DEMONSTRACION  
PUBLICA,

QUE HARÁN DE SUS PROGRESOS  
EN LAS LETRAS HUMANAS  
ALGUNOS CABALLEROS SEMINARISTAS  
DEL REAL SEMIN. DE NOBLES  
DE LA COMPAÑIA DE JESUS,  
I OTROS ALUMNOS QUE CURSAN LAS ESCUELAS  
DE LATINIDAD  
DE LA M.I. CIUDAD

DE CALATAIUD,  
SIENDO MAESTRO DE RHETORICA,  
I POESIA  
EL P. JOAQUIN FRANCO  
DE LA COMPAÑIA DE JESUS.



CON <sup>UNA BNSG LEG.15 n°1193</sup> LICENCIA.

En Calataiud: Por Joaquin Estevan. Año 1766.

HTCA

U/Bc LEG 15 n°1193



5>0 0 0 0 5 7 8 8 3 6

DEMONSTRACION

PUBLICA,

QUE HAY EN SUS PROGRESOS

EN LAS LETRAS HUMANAS

ALGUNOS CABALLEROS SEMINARISTAS

DE LA REAL UNIVERSIDAD DE BOMBAY

DE LA COMPAÑIA DE JESUS

Y OTROS ALUMNOS QUE CURSAN LAS ESCUELAS

DE ESTADIA

DE LA CIUDAD

DE CALATAUD,

SIENDO MAESTRO DE RHETORICA

Y POESIA

EL P. JOAQUIN FRANCO

DE LA COMPAÑIA DE JESUS



UVA. BHSC. LEG. 15 n° 1193

El Ciudadano: Por Joaquin Franco. Año 1765



O pretendo dar à entender al Publico , que mis Discipulos se presentan à hacer ostension de unos adelantamientos superiores à su edad , i propios solamente de hombres , que an empleado muchos años en el estudio de las Letras Humanas. Quien sabe las muchas , i diversas calidades , que se requieren ia de la Naturaleza , ia tambien del Estudio, para hacer grandes progresos en las Ciencias ; facilmente se persuadirá, que los que pueden hacer en Letras Humanas unos niños , que cursan poco tiempo las Escuelas de la Latinitad , no pueden pasar à más , que unos buenos principios , que aseguren para en adelante maiores progresos. Los que pretenden persuadirnos, que puede un niño en pocos años , i ahun en pocos meses imponerse solidamente en la Gramatica, i Rhetorica,

rica , i ahun abrazár al mismo tiempo el estudio de otras lenguas , el de la Historia , i varia erudicion en otras materias curiosas , dan à entender , que no saben por experiencia , que cosa sea la instruccion de la Juventud , que se equivocan mucho en el grado de actividad , que atribuien al entendimiento pueril , i no toman en cuenta los estorbos , que oponen à su instruccion solida la insubsistencia misma de la edad , i ahun los diversos intereses , ò idéas de los Padres en los estudios de sus Hijos. Io siempre me e persuadido , que de un niño , que cursa la Clase de Rhetorica el poco tiempo , que se fuele en nuestra Hespaña , no se deben esperar grandes progresos ; i ahun por esto en las taréas , en que e ejercitado à mis Discipulos , solo me e propuesto instruirlos en aquellas cosas , que son el fundamento de la Oratoria , y Poesia , i ponerlos en aquel camino , que pue-

5  
pueda conducirlos, si lo siguen, à ser en algun tiempo sobrefalientes en la facultad, que estudian, i debo enseñarles. Creí, que era mejor saber estos principios con alguna solidez, que precifarlos à estudiar muchas cosas, las quales aprenderian con poquísimo fundamento. No por eso pretendo decir, que la Rhetorica se debe dar à los niños con todo el desabrimiento, que lleva consigo la corteza de las palabras, ò la elevacion de sus objetos; es razón, que se les dé alguna instruccion de aquellas materias, de que por necesidad se vale la Arte para la persuasion; pero debe ser esto de modo, que su muchedumbre, i variedad no exceda sus fuerzas. Esto es lo que e procurado en las taréas de mis Discipulos, i en quanto fue posible quise, que estos ejercicios fueren comunes a todos; pero como ni los talentos son iguales, ni todos an cursado igual tiempo la Clase de Rhe-

torica , son maiores los progresos de algunos. Quales sean estos, lo podrá por sí mismo ver qualquiera , que se digne honrar con su asistencia la funcion , en que darán publico testimonio de su instruccion , en lo que prometen , los siguientes

### CERTANTES.

- D. Raphael Gargallo , *Sem.*  
 D. Xavier Ravago , *Sem.*  
 D. Pascual Churruca , *Sem.*  
 D. Joseph Lacoizqueta , *Sem.*  
 D. Antonio Berganza , *Sem.*  
 D. Bentura Basarrate , *Sem.*  
 D. Miguel Virto , *Sem.*  
 D. Joseph Gomendio , *Sem.*  
 D. Pedro Pablo Bernád.  
 D. Agustin Cejadór.  
 D. Juan Antonio Hortega.  
 D. Juan Castél.  
 D. Geronymo Novella.  
 D. Judas González.
- D.

UVA. BHSC. LEG. 15. n. 1193

D. Hilario Castillo.

D. Miguel Enguíta.

D. Manuel Hernandez.

Desde que tomé à mi cargo la *Repetición.* instrucción de estos Niños, persuadido de que el fundamento de la Oratoria, i Poesía Latina es, saber, i entender perfectamente el Idioma; procuré ejercitarlos en la lección de los mejores Authores de la antigüedad. Ninguno, que no esté más que medianamente versado en la lección de estos Escritores Latinos, podrá en sus Composiciones usár de los adornos, i gracias de esta Lengua, i mucho menos podrá distinguir la diversidad de estilos, que conviene à diferentes generos de Composición. Por esto no me contenté con poner en sus manos un solo Author, que pudiera servirles de ejemplár en una materia determinada; creiendo, que sobre ser esto corto empeño, no lograban tener

nér Maestros , à quienes poder imitar en sus regulares Composiciones. Los que no pudieron leer Obras enteras de los Authores clasicos , se contentáron con leer parte de ellos. No les presenté otros libros , que aquellos , cuia latinidad merece la aprobacion de los Sabios. Estos an sido :

Cornelio Nepote. Las Vidas de los Generales.

Phedro. Los 5. libros de Fabulas.

C.C. Salustio. La Guerra Cathilina, i Jugurthina.

Q. Curcio. La Historia de Alejandro Magno.

C. Julio Cesar. Los 7. libros de Bello Gallico , el octavo , que añadió Hircio, i los tres de Bello Civili.

P. Virgilio. Las 10. Bucolicas , i la Eneida , à excepcion del libro quarto.

Q. Horacio Flaco. Las Odes con la admirable carta à los Pisones.

M. Valerio Marcial. Un selecto de Epigramas.

P. Ovidio Naso. Los 4. libros de las Elegias de Ponto.

Terencio. Las 4. Comedias Andria , Adelphi , Phormio , y Heautontimorumenos , expurgadas por el P. Juvencio.

De Ciceron leieron 6. de sus oraciones : Pro Lege Manilia : Pro Milone : Pro Marco Marcello : Pro Archia Poeta , y dos de las Cathilinas : el libro de Amicicia : el de Senectute : las Paradojas : algunas de sus cartas familiares , i un tomito de Historias sacadas de las Obras Philosophicas , i Oratorias del mismo Author.

D. Pedro Pablo Bernád añadió : de Divinatione , i los libros ad Herennium , que andan entre las Obras de este Author.

Facil cosa me uviéra sido formar una larga lista de Authores , si à cada uno de mis Discipulos uviéra encargado uno , o dos distintos , de los que encargaba à los demás : pero con esto no lograba el fin de proponerles modelos perfectos para sus exercicios regulares de componer. Mal podria por ejemplo ninguno de ellos componer una Ode , si solamente estuviera versado en la leccion de las Elegias de Ovidio , ó en los Comentarios del Cesar ; porque estos Maestros no pueden servir de ejemplares para esto. Dispuse pues , que todos los Certantes leiesen aquellos libros , que podian dirigirles en las varias Composiciones a que se dedicaron ; pero al mismo tiempo procuré evitar otro escollo , que es obligarlos a estudiar una multitud de libros , en que no era facil se instruiesen solidamente. A ninguno quise imponer carga maior de la que podian llevar sus fuerzas. Don

Xavier de Ravago Sem. , Don Antonio Berganza Sem. , D. Bentura Bafarráte Sem. , D. Miguel Virto Sem. , D. Joseph Gomendio Sem. , D. Judas González, D. Geronymo Novella , D. Hilario Castillo , D. Miguel Enguita , i D. Manuel Hernandez estudiáron folamente las Obras , que dijimos arriba de Ciceron : Las Bucolicas de Virgilio , i la mitad de la Eneida : Las Odes , i Arte Poetica de Horacio : Los Epigramas de Marcial : Los 3. libros de Bello Civili del Cesar : Las Vidas de los Generales escritas por Nepote : Las Fabulas de Phedro : Las Elegias de los 4. libros de Ponto , que escribió Ovidio. Los demás Certantes D. Raphael Gargallo Sem. D. Pascual Churrúca Sem. D. Joseph Lacoizquéta Sem. D. Pedro Pablo Bernád , D. Agustín Cejadór , D. Juan Antonio Horteiga, i D. Juan Castél añadiéron Salustio , Curcio , Terencio, los Libros de Bello Gallico del Cesar, y lo restante de la Eneida de Virgilio,

re-

repetiendo unos más , otros menos. Algunos de los Certantes , especialmente D. Raphael Gargallo , D. Joseph Lacoizquéta Seminaristas , D. Pedro Pablo Bernád , D. Agustín Cejadór , i D. Antonio Hortega , prometen repetir con bastante acierto qualquier Author del Siglo de Oro , con tal que sea profa , especialmente dandoles algun tiempo ahunque breve para mirarlo , i permitiendoles acudir al Diccionario para mirár alguna palabra. Parecióme poner esta limitacion ; pues no es mucho , que los niños necesiten de este socorro , quando ahun à los que están mas versados en los libros , les es preciso acudir al Diccionario más de una vez.

Bien sé , que ai otros muchos Authores no despreciables del Siglo de Plata , que son estimados entre los Literatos ; pero me pareció , que bastában los que puse arriba. Tambien sé , que ai algunos Authores Moder-  
nos-

nos, à quienes muchos pretenden co-  
tejar con los antiguos. No me opon-  
go al merito de estos; pero ahun quan-  
do sean dignos de fuma aprecio, ni  
es necesario, ni tampoco laudable, bus-  
car estos arroiuelos, quando tenemos  
las fuentes de los Escritores antiguos  
à quienes acudir. A más, que enten-  
didos estos, se entenderán facilmente  
qualesquiera otros de buena Latini-  
dad, si la materia de que tratan, no  
es de fuyo obscura. Mas de una vez  
e tenido el gusto de vér, que aque-  
llos, que tenian alguna soltura, i fa-  
cilidad en la version de estos Autho-  
res, vertian sin dificultad los Escrito-  
res, que más florecieron en la Lati-  
nidad en estos ultimos Siglos, i qual-  
quiera podrá probarlo por sí mismo  
presentando alguna de dichas Obras  
à los Certantes mas ejercitados.

A fin de que mis Discipulos atá-  
ran su imaginacion, leiéran con re-  
flexion, i se valiéran de sus propias  
luces;

luces ; les obligué a vertir por sí mismos algunas de las Obras , que puse en sus manos ; pero siempre estando io presente , para corregir sus ierros , i para responder a sus dudas. Procuré con el maior cuidado , que notáfen la diversidad de estilos , las phrasas proprias poeticas , que no son adaptables à la Prosa , la practica de los preceptos , que iban aprendiendo en la Rhetorica , i sobre todo la disposicion , orden , solidéz , figuras , i ahun palabras , con que estos Authores visten , i hermoséan sus discursos. En las Oraciones de Ciceron les hice reparar el arte con que dispone sus partes , i las fuentes de donde faca sus argumentos , para persuadir , i convencer los diferentes asuntos , que trata en ellas.

No era facil , que entendiesen bien , ni llegáfen à penetrár los Authores , si no se les daba alguna noticia de los Ritos , y Ceremonias , que  
es

*Erudicion.*

estuviéron en uso entre los antiguos Romanos, i de la Historia fabulosa de los falsos Dioses. Se allan frequentemente en estos Escritores muchas alusiones, que no podrán entender los que no estuviéren versados en este genero de erudicion. Para que mis Discipulos pues venciesen esta dificultad, les dispuse un Compendio de la Historia Romana proporcionado à su edad. En él cuidé de no omitir noticia alguna importante de aquella famosa Republica. Comenzando desde la ruina de Troia, hablé de la fundacion de Roma, de sus primeros Reies, del origen del Gobierno Republicano, de sus principales guerras, de los empléos particulares que úvo, de los Heroes mas distinguidos, que floreciéron entre los Romanos, del Gobierno civil, i su milicia, i finalmente de su Religion, i fingidas Deidades. Estas noticias an servido para hacerles mas agradable el estudio,

dio,

dio , i mas facil la inteligencia de los  
Authores.

Afi mismo con deseo de inspirar-  
les el buen gusto de la Latinidad , i  
con el fin de dirigirlos , para que en  
adelante supiéfen de que Authores se  
debian valer , si querian aprender con  
toda perfeccion la propiedad , i pu-  
reza de este idioma , les dí noticia del  
*origen , progresos , i decadencia* de la  
Latinidad en una Difertacion , que les  
dicté , i precisé à estudiar. Me parece,  
que ella a sido bastante para que tu-  
biefen noticia suficiente de la forma-  
cion de esta Lengua , del aprecio que  
de ella se hizo en Roma los primeros  
Siglos , quando comenzó à perficionar-  
se , quando comenzó à decaér del alto  
grado en que se alló , i finalmente como  
en cierto modo bolvió segunda vez à  
perfeccionarse por la industria de algu-  
nos Escritores modernos. Darán pues  
razon los Certantes de los primeros  
Authores , que publicaron sus Obras  
en

en esta lengua , de los Escritores del Siglo de Oro , del de Plata , &c. i ahun de los mejores Authores modernos de Latinidad asta nuestros dias , diciendo el aprecio , que cada uno de ellos merece al juicio de los hombres doctos. De los Authores , que traducen les dá noticia mas extensa.

*Composicion.*

Todos los ejercicios , i taréas , que han tenido en la leccion , i version de los mejores Authores iban dirigidos à facilitarles la Composicion en Prosa , i Verso. Ahun vencida la dificultad de la pureza del idioma Latino , les quedába otra igual , ò maior que vencer , por ser el paso mas arduo , i dificultoso para niños el ejercicio de componer con algun acierto. La instruccion de la Juventud en esta parte pide ciertamente mas trabajo del que puede persuadirse quien no se a empleado en su enseñanza ; i io confieso que en esto puse mi principal cuidado , i trabajo. Primeramen-

te cuidé, que aprendiéfen los preceptos, i reglas mas necesarias para las Obras propias de Eloquencia, omitiendo muchas reglas no tan precisas, i las mas veces impracticables; para que estas no confundiesen la regla principal, que es la Naturaleza.

Aprendiéron las partes, i disposicion, que debe tener una Oracion Rhetorica, i muchos de los Certantes se animáron à hacer algunas medianamente, dandoles los materiales para ello. Claro está, que ninguno de ellos llegó à componer una pieza de Eloquencia con perfeccion; pues esto ni se puede pedir à un niño, ni se puede prudentemente esperar, como dijo Quintiliano: *Nam in pueris Oratio perfecta nec exigi, nec sperari potest. Inst. Libr. 2. cap. 4.* No obstante despues de aver trabajado algunas cartas à imitacion de las de Ciceron, se ejercitáron en componer los Progymnasmas comunes *Chria,*

*Prosa.*

*Verse Latin.*

C

*Nar-*

*Narratio, Laus, Vituperatio, &c.* Para que adquirieran alguna soltura, no dudé sería muy conveniente darles un *synopsis* difuso, y claro de los mismos asuntos, en que les mandaba componer, como lo hace el P. Le-Jay en su *Rhetorica*; y en efecto conocí, que sobre ser esto preciso para los niños principiantes, era muy útil.

*Verfo Latino.*

En el Verfo Latino les exercité con igual cuidado, y muchos de ellos an hecho maiores progresos de los que yo me pudiera prometer. En poco tiempo logré, sin pretenderlo, que muchos adquirieran gran facilidad en versificar; pero noté, que sus versos eran de aquellos à quienes llama con razon Horacio *inopes rerum, nugæque canoræ*. Con esto procuré, que fueran pausados, y por decirlo así fastidiosos en el componer, queriendo mas un verso bien compuesto, que muchos, que no deben llamarse versos sino por constár de las sílabas, que les correspon-

ponden. Hice , que compusieran sobre asuntos tratados ya por los Autores antiguos , haciendoles poner varias de las Odes de Horacio en otro metro , que es cosa que aconsejan los Maestros de esta Facultad , i es sin duda util , i provechosa. A excepcion de dos , ò tres Certantes , todos compondrán Exámetros , Pentámetros , Phaleucios , Odes Dactilicas , Saphicas , i Asclepiadeas sobre asuntos proporcionales à su corta edad : aquellos solo se ejercitaron en Exametros , Pentámetros , i Phaleucios. Tambien compondrán todos en tiempo competente una Ecloga à imitacion de Virgilio , i una Elegia à imitacion de Ovidio.

Dudé algun tiempo , si ejercitaria à mis Discipulos en composicion de Verso Castellano. Temía , que sin tener copia de ejemplares fuese inutil este trabajo , i no me era facil poner en sus manos este selecto. Con todo  
por

*Verso Castellano.*

por persuadirme, que conõcidas las reglas de la Poetica, que se aprenden en los ejemplares antiguos, tenían vencida la maior dificultad, me determiné à darles algunos preceptos, i reglas sobre la Poesia Hespañola, i les hice trabajar algunas cosas como por diversion. En lo que mas se exercitáron fue en traducir al Metro Castellano algunas Odes de Horacio, i otros lugares selectos de los Poetas Latinos; bien que tambien trabajáron à otros asuntos *Tercetos, Redondillas, Parejas, Decimas, Octavas, &c.* i en estas especies de Verso se ofrecen componer los Certantes, à excepcion de algunos de ellos.

Lengua Griega.

No pudieron dedicarse todos los Certantes al estudio utilifimo, i laudable de la Lengua Griega; porque me pareció, que todo el tiempo que empleasen en él, les haría considerable falta para lograr alguna instruccion en la Lengua Latina. Solos Don

Ra-

Raphael Gargallo , D. Pascual Churruca , D. Joseph Lacoizqueta Seminaristas , i D. Pedro Pablo Bernád pudieron estudiar algunos principios de ella. Aprendieron los primeros rudimentos de la Gramatica , i con el poco ejercicio , que an tenido solamente prometen repetir : Las Fabulas de Esopo : La Epistola de San Basilio à San Gregorio el Magno sobre la Vida solitaria : Algunos lugares selectos de Epitecto , i algunas Odes de Anacreonte.

Los ejercicios , i taréas de que e  
hablado ocupáron todo el tiempo à  
la maior parte de mis Discipulos ; pe-  
ro algunos Caballeros Seminaristas pu-  
dieron dedicarse al estudio de la Geo-  
graphia , sin faltar à las taréas pro-  
prias de su Clase , por lograr en este  
Real Seminario instruccion particular  
en esta , i otras materias. Obligarles  
à aprender varias ~~noticias~~ <sup>noticias</sup> generales  
de Provincias , Reinos , i Ciudades  
era

*Geographia.*

era ciertamente cosa facil, i poco trabajosa; pero al mismo tiempo era à mi parecer de mui poca utilidad. En este estudio de la Geographia no se puede dar paso, si no se forma una idéa fija de la situacion de los Lugares; i à esta causa les e obligado à estudiar las lecciones teniendo delante el Mapa correspondiente de la Provincia, ò Reino en que procurában instruirse. Los Mapas que an manejado an sido los de Mr. *Del'Isle*, que son reputados por bastantemente exactos. Aprendieron primeramente las advertencias, i noticias necesarias para la inteligencia de los Mapas: los términos geographicos: la division del Globo terrestre, i la diversidad de Mapas que lo describen: los Puntos Cardinales del Universo, que son los Polos, Oriente, i Occidente: las Zonas, ò Vandas en que está dividido el Globo de la Tierra, i qué Circulos hacen esta division: la Longitud,

i

i Latitud de los Lugares, i como se mide la distancia de ellos entre sí: los Climas, &c.

Instruidos en estas noticias pasáron à conocer la situacion de los Lugares en los Mapas Generales de Europa, Asia, Africa, i America, i lo hicieron con tanta diligencia, que están prontos à explicar los confines de cada Imperio, Reino, ò Provincia: las partes en que se dividen: sus principales Ciudades, Rios, i Montes. A más de esto se instruieron en el genero de gobierno que usan estos Reinos, ò Provincias. Podrá qualquiera hacer experiencia, preguntando lo que gustáre en los Mapas, que se presentarán en el Theatro. Se dedicáron mas particularmente al estudio de la Europa; por ser esta la parte mas principal, i mas digna de nuestra atencion. De la Esphera aprendieron aquellas noticias, que conducen, i en cierto modo son necesarias para la mejor

in-

*Esphera.*

inteligencia de los Mapas. Los Caballeros Seminaristas, que darán razon de estas cosas, son: D. Raphael Gargallo, D. Xavier Ravago, D. Pascual Churrúca, D. Joseph Lacoizquéta, D. Antonio Berganza, D. Joseph Gómendio.

*Heraldica.*

Estos mismos con Don Bentura Bafarráte, i D. Miguél Virto tambien Seminaristas dedicaron algun tiempo al estudio de la Heraldica, ò Blasón. Es à la verdad estudio abstruso, i difícil por su extension, i por lo extraordinario de las voces, tomadas comunmente de las Naciones estrangeras, mas no era razon dejar de dar alguna instruccion à estos Caballeros en una arte, que enseña à descifrar las Armas, è Insignias de la Nobleza. Darán pues razon: de la antigüedad del Blasón: de donde tuvo su origen, i en qué Siglo. Explicarán cada una de las partes de que se componen las Armerías: sus Esmaltes, Figuras, Par-

ti-

ticiones , Suportes , Timbre , Divisa , Grito de la Guerra , &c. Dirán los metales , i colores , que entran en el Escudo , i como se representan en él estos Esmaltes. Harán relacion de las reglas principales de la Heraldica para blasonár un Escudo , i explicarán por sus nombres las Figuras mas regulares , que se allan en las Armerías. Finalmente en el Escudo de Armas de Nuestro Catholico Monarca irán descifrando sus partes una por una , i blasonando menudamente en terminos heraldicos los Cuarteles , asta llegar al Sobretudo , recorriendo tambien los ornamentos exteriores , *Lambrequines* , *Tenantes* , &c.

Esta es la instruccion , que e procurado à mis Discipulos en los ejercicios , i taréas de este año , i esto es lo que prometen hacer en el examen publico à que los presento ; en el qual para hacer menos molesta la funcion , que por necesidad a de ser larga , dif-

*Representacion.*

D

pu-

puse , que se representáse un Drama para ejercicio de unos , i diversion de otros. El asunto del Drama es : *El Christiano Trebelio*. Este Principe de los Bulgaros amplificó en los primeros Siglos de la Iglesia no menos su Imperio ( que estubo en la antigua Escythia ) que la Fé de un Dios solo , i la Religion Christiana , i empleó el valor , la grandeza de ánimo , la piedad de su corazon en este genero de empresas dignas de un Heroe verdadero. Creiendo asegurado en Bulgaria el Christianismo , i que su hijo ( à quien damos el nombre de Crunio )abria heredár igualmente su Reino , i su amor à la Religion , le dejó el Cetro , i se retiró al desierto , donde solitario , i ausente de los hombres en habito de Monge se entregó todo al ejercicio de todas las virtudes Christianas. Crunio engañó las esperanzas del Padre , degenerò de su religiosa piedad , olvidó sus máximas , i ahun  
la

la condicion con que avia subido al Throno de mantener en Bulgaria, i amplificar la Fé de Jesu-Christo. Como la multitud de Divinidades se acomodaba mas à su liviandad, i estas desfogaban mas sus pasiones, decretó la ruina de la Religion Christiana, è intentó por todos los medios restablecer la Idolatría. En vano se empleó para su enmienda el consejo, la exhortacion, el desengaño, i la amenaza: nada fue capáz de enmendarlo. Se cansáron finalmente los buenos, i acudieron à Trebelio, para que su authoridad, i valor lo remediáse todo. Trebelio amaba la soledad, i se resistia bolver à la Corte, i al mando; pero vino en fin el mismo dia, en que debia empezar solemnemente el culto de los Idolos. El modo con que este Christiano Principe repuso en su honor à la Religion contra la impiedad, que iba à dominar en el País, hace el primer objeto de esta Drama, en que ferán

AC-

## ACTORES.

<i>Trebelio Rei de los Bulgaros.</i>	Don Joseph Vicente de Espinosa, <i>Sem.</i>
<i>Crunio su hijo, i sucesor en el Imperio.</i>	Don Joaquin Berroeta, <i>Sem.</i>
<i>Theophanes antiguo Confidente de Trebelio.</i>	Don Andres Lafauca, <i>Sem.</i>
<i>Laio Confidente de Crunio.</i>	Don Juan Phelipe de Madariaga, <i>Sem.</i>
<i>Ambiano Grande del Reino.</i>	Don Juan Thomás de Dolaréa, <i>Sem.</i>
<i>Boristo intimo de Theophanes.</i>	Don Joseph Monge, <i>Sem.</i>
<i>Sequito de Christianos.</i>	
<i>Sequito de Idolatras.</i>	
<i>Coro en el Sacrificio.</i>	

La Representacion es en el Palacio Real de Tomis Corte de Bulgaria sobre el Ponto.

*Danza, i  
Musica.*

Con el mismo fin de ocupar con menos molestia el rato de la funcion, se dispusieron algunos bailes, que fivieran de una honesta diversion à los Concurrentes. Mostrarán pues los Caballeros Seminaristas sus habilidades con diversos bailes de la Escuela Española, i Francesa, danzando en los

in-

intermedios de la Representacion ia uno, ia dos, ia quatro, para que la misma variedad divierta. D. Juan Chrysofotomo Lofada, D. Joaquin Clemente, D. Joseph La-Cabra, D. Phelipe Madariaga, Don Xavier Lofada, D. Andres Lardizábal, D. Braulio Torrijos, i Don Juan Thomás Dolaréa *Seminaristas* darán fin à la funcion con un baile, que ferá una *Fuga Italiana*, la qual despues de muchas variedades, que en ella se ejecutarán, concluirá con un *Andantino Magestuoso*, compuesto todo por el Maestro de Danza de este Real Seminario. A dichos bailes, i demás musica, que aia en la funcion, acompañarán con instrumentos algunos Caballeros Seminaristas.

No aviendose hecho este año en el tiempo acostumbrado la funcion del *Nombramiento Publico* de Prefecto, Vice-Prefecto, i demás empleos de la Congregacion de las Clases de Latini-  
dad,

*Orden de la  
Funcion.*

dad, i Letras Humanas; a parecido conveniente juntarla con este Ensaio Literario, en el qual, despues, que D. Xavier Lofada *Semin.* Prefecto, Don Joaquin Franco Vice-Prefecto, i los Asistentes de la misma Congregacion aian ocupado sus puestos respectivos, conciliado el silencio, i suspension del Concurso por un armonioso concierto de la Musica; se presentará en el Theatro Don Miguel Virto *Seminarista*, i en unas Octavas nombrará, como se suele, à los que tienen los principales Empleos de la Congregacion. Se presentarán despues los Certantes à que se les señale asunto para la Prosa, i para el Verso. Seguiráse el Drama, i acabado el Acto primero, repetirán los Libros en los lugares que se les mandáre. Se continuará la Representacion, i despues del Acto segundo Don Pedro Pablo Bernád dirá una Oracion Latina, que por sí mismo a compuesto, celebrando las glorias di-

al ab cubro  
 erolant

terarias de la M. I. Ciudad de Calataiud, Patrona de estas Escuelas. Inmediatamente leerán sus Composiciones los Certantes, i despues de averse concluido el Acto tercero, se presentarán los Caballeros Seminaristas para responder à las preguntas de Geographia, Heraldica, &c. Terminará la funcion la *Fuga Italiana*. Si el tiempo lo permitiere, dirá Don Raphael Gargallo una Oracion Latina (obra suia), en que dé el parabien à la Congregacion.

Esto es lo que ofrecen hacer los Alumnos de Rhetorica en el Theatro del Colegio de la Compañia de Jesus de Calataiud en los dias 22. i 23. de Junio à las 3. de la tarde. Io quisié-  
ra, que sus trabajos mereciéran la aprobacion publica.

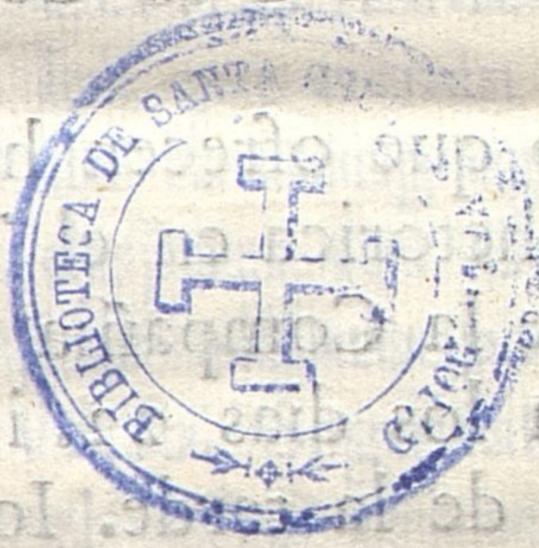
Vt. D. Joannes Antonius Perales

Vic. Gen.

Vt. Gabriel Marimón

UVA. BH. Rect. & Stud. 1. Præf.

terarias de la M. I. Ciudad de Calat-  
 ind. Patrona de estas Escuelas. Ines-  
 dablemente serán sus Corporaciones  
 los Certámenes, i después de averse con-  
 cluido el Año tercero, se presentarán  
 los Caballeros Seminarios para res-  
 ponde a las preguntas de Geographia,  
 Hieraldica, &c. Terminada la función  
 la Fuga de la. Si el tiempo lo per-  
 mitiese, dirá Don Raphael Gargallo  
 una Oracion Latina (obra sua), en  
 que se el parsbien a la Congrega-  
 cion.



Esto es lo que se ha de hacer los  
 Alumnos de la Compañia de Jesus  
 del Colegio de Santa Cruz de Calatayud en los dias  
 Junio a las 3. de la tarde. Lo qual  
 se que sus trabajos merecerán la  
 aprobacion publica.

N. D. Joaquin Antonio Ferras  
 Vic. Gen.  
 N. Gabriel Marmida  
 UVA. BHSC. LEG. 15 n°1193

*UVA. BHSC. LEG. 15 n°1193*

*UVA. BHSC. LEG. 15 n°1193*